

## Instructions for Use

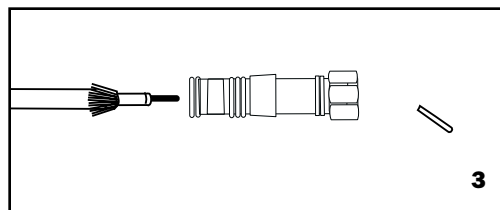
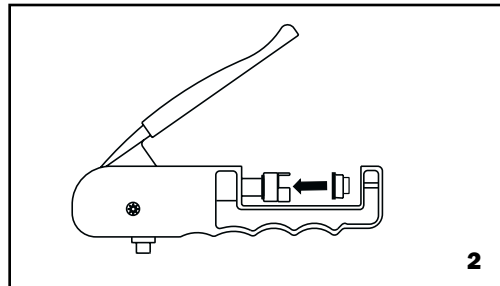
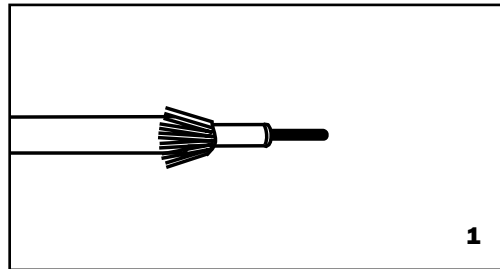
## Directives d'utilisation

## Instrucciones de uso

### Master Compression Tool and Connectors

### Connecteurs et sertisseur universel à compression

### Herramienta de Compresión Principal y Conectores



### Master Compression Tool and Connectors

#### DESCRIPTION

Leviton's Master Compression Tool terminates a variety of compression connectors on Series 6 Quad Shield Coaxial Cable including, RCA, F-Connector, QuickPort® Bulkhead Modules and Adapters. This robust, installer-friendly tool provides a quick, cost-effective solution to meet the termination needs in high-end camera, HDTV and component video applications.

#### PREPARING THE CABLE (Figure 1)

1. Remove 1/4" of cable jacket, exposing the center conductor. Then remove an additional 1/4" exposing the first layer of braiding in a Series 6 Quad Shield Coaxial Cable.
2. Fold back the braiding and shielding to reveal the dielectric (inner foil). Check for possible shorts between the center conductor and shielding, such as wire, or insulation material wrapped around the center conductor.

#### TERMINATING THE CABLE

##### Choosing an Adapter

Using Table A, locate the appropriate adapter for your connector on the adapter holder. Then snap it into the Master Compression Tool's adapter clip. (Figure 2)

Table A

ADAPTERS	SILVER F	GOLD F	QUICKPORT (F OR RCA)
SILVER - F	X		
GOLD - F		X	
SILVER - RCA	X		
GOLD - RCA		X	
QUICKPORT (F OR RCA)			X

#### Using the Guide or Center Pin

**Compression F-Connector (male):** Insert the cable into the connector. The guide pin will exit the other end of the connector, at which point the guide pin can be discarded. (Figure 3)

**Compression RCA Connector (male):** Insert the cable's center conductor into the connector's center pin. Then slide the pin and cable into the un-slotted end of the connector. (Figure 4)

**QuickPort Compression Bulkhead Modules (female):** These connectors do not require a guide pin.

### Connecteurs et sertisseur universel à compression

#### DESCRIPTION

Le sertisseur universel à compression de Leviton permet d'effectuer la terminaison de quarts coaxiales blindées (série 6) au moyen d'un éventail de connecteurs RCA, de type F, de modules et d'adaptateurs QuickPortMD, et plus encore. Robuste et facile à utiliser, il constitue une solution rapide et peu coûteuse pour le raccordement de caméras, de télévisions haute définition et d'autres composants vidéo haut de gamme.

#### PRÉPARATION DU CÂBLE (Figure 1)

1. Dégainer le câble (quart coaxiale blindée de série 6) sur un peu plus de 6 mm, de manière à exposer le conducteur central. Retirer une autre section de gaine d'environ 6 mm pour exposer la première couche de blindage tressé.
2. Replier le tressage et le blindage de manière à révéler le diélectrique (enveloppe métallique interne). S'assurer qu'il n'y ait aucune possibilité de court-circuit entre le conducteur central et les isolants (contact entre es fils ou des matériaux et le conducteur, par exemple).

#### TERMINAISON DU CÂBLE

##### Choix de l'adaptateur

Le tableau A indique quel adaptateur utiliser suivant le connecteur en présence. Enclencher l'adaptateur indiqué dans la bague du sertisseur (figure 2).

Tableau A

ADAPTEURS	F, ARGENTÉ	RCA, DORÉ	QUICKPORT (RCA)
F, ARGENTÉ	X		
F, DORÉ		X	
RCA, DORÉ	X		
RCA, ARGENTÉ		X	
QUICKPORT (RCA)			X

#### Utilisation du guide (broche centrale)

**CoConnecteur F à compression (mâle) :** insérer le câble dans le connecteur. Le guide sortira à l'autre extrémité de ce dernier, et peut alors être jeté (figure 3).

### Herramienta de Compresión Principal y Conectores

#### DESCRIPCIÓN

La Herramienta de Compresión Principal de Leviton se utiliza para terminar una variedad de conectores con Cables Coaxiales Serie 6 con Blindaje Cuádruple incluyendo, RCA, Conectores Tipo F, Módulos QuickPort y Adaptadores. Esta robusta herramienta es fácil de utilizar y provee una solución rápida y económica para terminar conectores en cámaras de alta calidad, TV de alta definición, y aplicaciones de componente de video.

#### PREPARACIÓN DEL CABLE (Ilustración 1)

1. Remueva 6mm del aislamiento del cable, exponiendo el conductor del centro. Luego remueva 6mm mas para exponer la primera capa de trenzado en un Cable Coaxial Serie 6 con Blindaje Cuádruple.
2. Plegue hacia atrás los cordoncillos y el aislamiento para exponer al dieléctrico (lámina interna). Compruebe que no existan corto circuitos entre el conductor central y la malla (tierra0, causados por cables o aislamiento en contact con el conductor central).

#### TERMINACIÓN DEL CABLE

##### Selección del Adaptador

Utilice la Tabla A para localizar el adaptador apropiado para su conector en el soporte de adaptador. Luego encájelo en el gancho para adaptador de la Herramienta de Compresión Principal. (Ilustración 2)

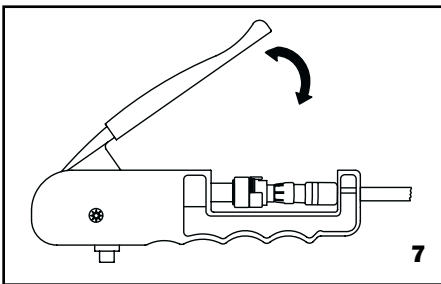
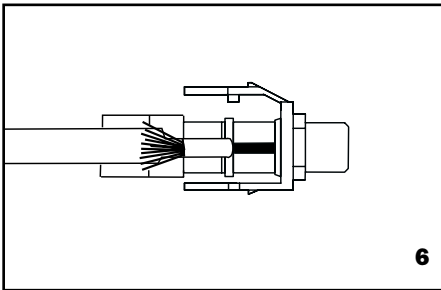
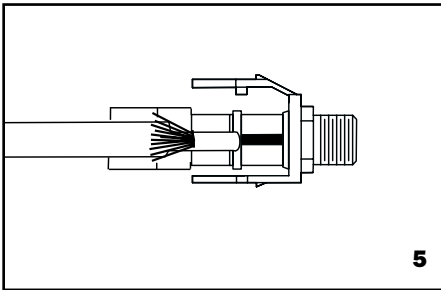
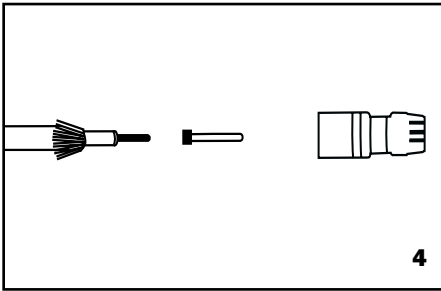
Tabla A

ADAPTADORES	F-PLATEADO	F-DORADO	QUICKPORT (PARA RCA)
F-PLATEADO	X		
F-DORADO		X	
RCA-PLATEADO	X		
RCA-DORADO		X	
QUICKPORT (PARA RCA)			X

#### Utilización de la Guía o Clavija Central

**Conector de Compresión Tipo F (macho):** Inserte el cable en el conector. La clavija guía sobresaldrá en el otro lado del conector, en donde la clavija puede ser desechada. (Ilustración 3)

**Conector de Compresión RCA (macho):** Inserte el conductor central en la clavija central del conector. Luego deslice la clavija y el cable dentro de la punta sin ranura del conector. (Ilustración 4)



### Inserting the Cable into the Connector

1. **QuickPort Compression Bulkhead Modules (only):** Guide the cable's center conductor into the connector until the end face of the dielectric is flush with the connector's internal ferrule face. (Figure 5 and 6, cross-sectional view.)

**All Other Compression Connectors:** Insert the cable until the center conductor, or center pin protrudes the connector body.

2. Lift the Master Compression Tool's handle and place the cable and connector assembly into the channel. Insert the connector body towards the plunger and lay the cable into the cable slot. (Figure 7)
3. Lower the Master Compression Tool's handle, moving the plunger towards the connector body and cable slot; this compresses the connector into the cable and completes the termination.
4. Remove the cable assembly from the tool.

**Connecteur RCA à compression (mâle) :** insérer le conducteur central du câble dans le manchon central du connecteur. Glisser ensuite la broche et le conducteur dans l'extrémité sans fentes du connecteur (figure 4).

**Module QuickPort à compression (femelle) :** ce type de connecteur ne requiert pas de guide.

### Insertion du câble dans le connecteur

1. **Module QuickPort à compression (seulement) :** insérer le conducteur central du câble dans le connecteur jusqu'à ce que l'extrémité du diélectrique arrive au niveau de la face interne de la ferrule (figures 5 et 6, coupes transversales).

**Tous les autres connecteurs à compression :** insérer le câble jusqu'à ce que la broche ou le conducteur central dépasse du corps du connecteur.

2. Soulever la poignée du sertisseur et y mettre l'assemblage câble/connecteur. Insérer le corps de ce dernier vers le plongeur et le câble dans la goulotte (figure 7).
3. Abaisser la poignée, ce qui aura pour effet de faire avancer le plongeur vers le corps du connecteur et la goulotte du câble, comprimant ainsi la terminaison.
4. Retirer l'assemblage de l'outil.

**Módulos de Compresión QuickPort (hembra):** Estos conectores no requieren clavija guía. (Ilustración 4)

### Inserción del Cable en el Conector

1. **Módulos de Compresión QuickPort (sólo):** Guíe el conductor central del cable en el conector hasta que la punta del dieléctrico quede al ras de la cara de la férula interna del conector. (Ilustraciones 5 y 6, vista transversal)

**Todos lo otros Conectores de Compresión:** Inserte el cable hasta que el conductor central o clavija central sobresalte del cuerpo del conector.

2. Levante la manija de la Herramienta de Compresión Principal y coloque el cable y conector en el canal. Inserte el cuerpo del conector orientado hacia el émbolo y apoye el cable en la ranura. (Ilustración 7)
3. Baje la manija de la Herramienta de Compresión Principal, moviendo el émbolo hacia el cuerpo del conector y la ranura del cable, esto comprime al conector dentro del cable y completa la terminación.
4. Remueva el cable de la herramienta.

## IMPORTANT INSTRUCTIONS

1. Read and understand all instructions. Follow all warnings and instructions marked on the product.
2. Do not use this product near water—e.g., near a tub, wash basin, kitchen sink or laundry tub, in a wet basement, or near a swimming pool.
3. Never push objects of any kind into this product through openings, as they may touch dangerous voltages.
4. SAVE THESE INSTRUCTIONS.

## SAFETY INFORMATION

1. Never install communications wiring or components during a lightning storm.
2. Never install communications components in wet locations unless the components are designed specifically for use in wet locations.
3. Never touch uninsulated wires or terminals unless the wiring has been disconnected at the network interface.
4. Use caution when installing or modifying communications wiring or components.

## DIRECTIVES IMPORTANTES

1. Lire les présentes directives et s'assurer de bien les comprendre; observer tous les avertissements et directives apparaissant sur le dispositif.
2. Ne pas installer ce dispositif à proximité d'une source d'eau — comme une baignoire, un bac à laver, une cuve à lessive ou un évier de cuisine —, dans un sous-sol humide ni près d'une piscine.
3. Ne jamais insérer quelque objet que ce soit dans les ouvertures de ce dispositif; elles sont sous tension et peuvent présenter un danger. pourraient entrer en contact avec des tensions dangereuses.
4. CONSERVER LES PRÉSENTES DIRECTIVES.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

1. Ne jamais effectuer l'installation de câblage ou de composants de communication pendant un orage.
2. Ne jamais installer de composants de communication dans des endroits mouillés à moins qu'il s'agisse de dispositifs conçus spécialement pour cet usage.
3. Ne jamais toucher des bornes de raccordement ni du fil non isolés, à moins que le circuit ne soit pas relié à l'interface réseau.
4. On doit prendre toutes les précautions requises lorsqu'on installe ou modifie du câblage ou des composants de télécommunication.

## INSTRUCCIONES IMPORTANTES

1. Lea y comprenda perfectamente todas las instrucciones. Siga todas las instrucciones y advertencias marcadas sobre el producto.
2. No utilice estos productos cerca del agua, por ejemplo, cerca de bañeras, tinas, lavaderos o lavabos, fregaderos de cocina, tinas para lavandería, dentro de sótanos húmedos, o cerca de piscinas.
3. Nunca introduzca objetos de ningún tipo a través de las aberturas de estos productos, ya que pueden hacer contacto con voltajes peligrosos.
4. CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES.

## INFORMACIÓN SOBRE SEGURIDAD

1. Nunca instale cableado o componentes de comunicaciones durante una tormenta eléctrica.
2. Nunca instale componentes de comunicaciones en un local mojado, a menos que los componentes hayan sido diseñados específicamente para uso en locales mojados.
3. Nunca toque alambres o terminales sin su cubierta, a menos que el cableado haya sido desconectado en el interfaz de la red.
4. Use precaución cuando esté instalando o modificando cableado o componentes de comunicaciones.



2222 - 222nd Street SE  
Bothell, WA 98021, USA  
Phone: (425) 485-4288  
Fax: (425) 483-5270

Building a Connected World